



# SÖZÜN GELİŞİ

Kanun iyi muharrir, iyi mütercim tanımaz!

Tercümesi en çok beğenilmiş, gerçekten yorucu, yipraticı bir titizliğin mahsülü olduğu besbelli bir eser, Cyrano de Bergerac'ın Türkçesi Şehir Tiyatrosunda oynanıyor. Nasıl oynanıyor, bilmiyorum. Ne yazık ki henüz gidiip göremedim. Fakat Sabri Esat Siyavuşgil'in bu pek başarılı manzur tercümesi dolayısıyla gezenlerde gazetemizde sayın tiyatro münekkidi Selim Nüzzet Gerçek'in işaret ettiği bir nokta, müellif ve mütercimlerimizin hakları bakımından üzerinde durulmaya değer.

Şehir tiyatrosunun nizamnamesine göre sahneye konan eser telifi ise müellif toplanan parının yüzde onunu, tercüme ise yüzde beşini alır. Bu miktar, elbette ki müellif için de, mütercim için de, kendilerini teşvik etmek bakımından azdır. Fakat yalnız bu kaide de gösteriyor ki kanunlar olsun, nizamlar olsun sanatkârı, muharriri kabiliyetin üstünlüğüne göre mükafatlandırılacak hassaslığı olamıyor.

Şehir tiyatrosunda bir telif eser sahneye konabilir. Bu eser de o kadar fena olabilir ki müellifine hasılatın yüzde onunu ve rip mükafatlandırılmasının söyle dursun, tam tersine, müellifin bir miktar para cezası alınabilecektir! Yine Şehir Tiyatrosunda öyle bir telif eser sahneye konabilir ki bu eser baş tacı edilecek cinsten bir hârikadır. Müellifine tiyatromuza böyle bir eser kazandırıldığı için bütünsel hasılat verilse azdır. Hayır, Kanun böyle şeyler tanımaz. Kötü eserin sahibine de, harikulâdenin sahibine de yıldız on verir; işin içinden çıkar.

Vaziyet tercüme için de böyledir. Bir adam oturur, bir yabancı eseri Türkçe çevireceğim derken canına okur, Şehir Tiyatrosuna kahul ettirir de oynaması hasılatın yüzde beşini çatır çatır alır. Başka bir adam çıkar; bir yabancı eseri olduğu gibi, bütün inceliklerini, güzelliklerini Türk diline aktarmaya çalışarak tercüme eder, beğenilir, alkışlar toplar, «bundan iyi tercüme edilemezdi» denir. Eser Şehir Tiyatrosunda oynanır. Mükafat: Yine yüzde beş.

Peki ama insan niçin bir eseri öldürmeden, kafasını gözünün kırmadan Türkçe çevirmeğe heves etsin! Yalnız «gizli tercüme edildi», denmiş diye mi? Heyhat, evet! Cemiyetimizde telipte de, tercümede de usul «nam olsun, kâr olmasın» dan ibarettir. Hele devlet kurulları, kanunlara dayandıkları için bu iyi, kötü farkını ayırt mükafatlandırılmasının yetkililer değildirler. Ne yapısınlar? Kanun böyle emrediyor.

Sabri Esat Siyavuşgil'in tercümesi dolayısıyla Selim Nüzzet Gerçek'in işaret ettiği bu noktaya o gün heraberece izlildi. Sevket Rado

# Belediye hastanelerinden alınan 20 kuruş muayene ücreti

**Sağlık Bakanlığı, bu ücretin kaldırılmasını istiyor  
Tramway aylık pasoları yeniden ihdas edilecek**

Umumi Meclis toplanmış, meclise gelen muhtelif teklifler encümenle savaleye binmemeye abdettil. Ön safhalarde edildikten sonra Sağlık Bakanlığı işgâri fizerine belediye hastaneleri polikliniklerine müracaat eden hastalarдан alınan yirmi kuruş muayene ücretinin alınmasına dair mülkiye ve sihhiye komisyonlarının mazbataları okunmuştur. Bunun üzerine söz alan B. Abdülkadir Kara-

mîsîl dedi ki:

— Belediye hastanelerinden alınan 20 kuruş muayene ücreti evvelce meclis tarafından esaslı esbâb mucibeyde dayanılarak esaslı esbâb müfakkât şâhîde bulub. Mucibeyi gürûteek başka sebâpler zikredilmeli. Bizim sihhat mülleseselerimiz bütün memleket evlatlarına sinesini açmıştır. Bîz mantiqâ deñî, hisse kapılarak bütün memleket cocuklarının tedavîsi temin ediyoruz. Fâliklerde menetmek için hastane baş tabiplerinin mülâlâsimâalarak muayeneleri tâbi tutmuştu. Sîmâdi Sağlık Bakanlığının müracaat üzerine bunu kaldırırmak istiyorlar.

Bakanlığın sihhat mülleseselerimizde bir yılın geçmesiyle yastasla olmaktadır. Fleride ihtiyâq görülen yerlerde otobüs ve trolleybus işteceğiz, Parmaklıkların sâlikeyet eden de vardır. Fakat dikkat buyurursanız bugün artık faydasına kani olanlar çoktur. Tramway işçilerlerimiz büyük bir gökluğu halâka nezaket ve terbiye ile muamele etmektedirler. Mamâfîl nezakete aykırı hareket edenleri daima cezalandırıyoruz.

Fakat umumiyetle işçilerimiz terbiye ve nezaketlerini sürdürmeye etmektedirler. Sahâlik polislerin bulumması yasaktır. Duran polislerin numarasını alarak emniyet B. Hakkı Tarık Us'un adayı Lehinde çok kuvvetli bir cereyan vardır.

Bütçemizde gellî kismî müzakere edildikten B. Abdülkadir Karamîrselî aylık paralı pasoların kaldırılması doğru olmadığını söylemiş ve bunları yeniden İhdas etmeğini teklif etmiştir. Bu hususta da müzakere edildikten sonra paralı aylık pasoların yeniden İhdas karar verilmiştir.

Elektrik, Tramway, Tünel umum müdürügünün 1946 senesi müzakere esnasında bir yılın geçmesiyle yastasla olmaktadır. B. Hakkı Erem izahat vermiştir.

Azadan B. Zahit Ural umum müdürü durağın sualleri sormustur:

— Bir vatandaş elektrik idaresinin imtiyaz mukavelesine mugayîr olarak aboneleşen 2,5 lira fazla masraf aldığı iddia ediyor. Havagazı İslahat için elektrik ve tramway varidatının sarfına idarenin salâhiyeti var mıdır? Yeni tramway sebâbesi tesebbüsleri var mıdır? Mesela Eyüp hâla tramvayları mı halacaktır? Bâzı biletler halâ çok nezakâtî muamele ediliyor. Halkın tramvaylara binmeleri için istasyonlara konan kampanalar halkı rahatsız etmekten baş-

— Zeytinyağı ile suyun karışmadığı malîmdür. Fakat aynı borudan havanın ayrı, gazın da ayrı olmasına imkân yoktur.

B. Zahit — Böyle diyorlar.

— Efendim, buna fennî imkân yok, olsa olsa tazîyi azdır. Yoksa ben mühendislik istifa edeyim.

Bunun üzerine İdare bütçesinin gelir kısmını kabul ederek pazartesi günü toplanmak üzere oturuma son panlar halkı rahatsız etmekten baş-

## Yeni istikraz tahvilleri

45 milyon liralık tahvil tamamile satıldı

Ankara 29 (A.A.) — Maliye Bakanı Nûrullah Sümer, yeni istikraz tahvillerinin satışının kapanması müzakerele Anadolu Ajansı muhabirine, aşağıdaki beyanatta bulunmuştur:

Bu ayın 20'sinde satışa çıkarılan 35 milyon liralık Millî Müdâafe ve 10 milyon liralık Demiryolu tahvilere, 10 günlük mîdüd sona ermeyen tâbii olmaya ayni nispete hemmîyetî olan başka bir mesele de bu yardımının mahiyetini açıkça kabul etmek zaruretidir.

Vatandaşların hatırlayacağı gibi, bu yılın başında aynı tahvillerden yine bir miktar piyasaya çıkartılmış ve tesbit edilen 15 gün sona ermeyen tâbii olmaya ayni nispete hemmîyetî olan başka bir mesele de bu yardımının mahiyetini açıkça kabul etmek zaruretidir.

Halkımızın geçen sefer gösterdiği rağbetle bakarak bu defa tahvil satışı mîdüdîn tâbii bir nispetinde kusatılmıştır. İstihâne halde bu rağbetin daha parlaklı, bâzı surette tecelli eder. İki istikrazın yalnız dokuz günde kapandığı tâbii olmaya ayni nispete hemmîyetî olan başka bir mesele de bu yardımının mahiyetini açıkça kabul etmek zaruretidir.

Yurdumuzun savunmasına ve Bayındırılığımıza gönülde bir ortaklı, devlet itibarına da engin bir inancı gösteren bu mesut neticeyi sağlamıştır.

Reyler alındı, 12 kişi istifâ kabul etti, 7 kişi kabul etmedi. 11 kişi müstenkî kabul etti. Yeniden seçim yapıldı. Bu defa liste 24 kişi kabul etti. Nihayet reyler tasnifine geçildi, salonda tasnif için toplananlardan maada ancak 6 kişi kalmıştı.

## Ekonomi ve Ulaştırma Bakanlıklar bütçeleri

Ankara 30 (Telefonla) — Bütçesi komisyonu bugün de toplanacaktır. Dâhilî toplantıda Ekonomi ve Ulaştırma Bakanlıklar bütçeleri müzakere edilecektir. Bir çok Milletvekillerde müzakereyi takibetmiştir. Bütçesi komisyonu tâbii tarafından Bakanlar sualler sorulmuş. Ekonomi Bakanı tâbii seferber olacak.

Suriye hükümeti, ordunun islah ve tenski için İngiliz ve Amerikan ekspertleri kullanıma karar vermiştir.

Bir İngiliz cep denizaltısı galindı

Paris 20 (R.) — Bütün İngiltere'ye hayret içinde bırakan yeni bir hâdisi yâkübülmektedir. Çeşitli gazetelerdeki haberlerdeki haber aldık.

Mehmet Ali Aynî merhum, Türk İrfan hayatında uzun yıllar ömrünü tüketmiş ve millî kütüphanemize ölmeye eser hediye eden olgun, mütekâmlî bir mütefakkirîmidir. B.

Mehmet Ali Aynî'nın ölümüyle Türk fikir dünyası, pek kıymetli bir uzuvunu kaybetmektedir. Çenâzesi yarın cumartesi günü kaldırılacaktır.

Merhumu kederli aliesine candan tâziyelerimiz sunar ve kendisi için tâziyemizi mağferini dileriz.

Cenâzesi yarın saat 12'de Sîsî'deki apartmanından kaldırılacak ve Teşvîkîye camilinde namaz kılınacaktır sonra Feriköy mezarlığında alle makberesinde ebedî istirahata tevdi edilecektir.

Merhum, cenâzesi için çelenk gönüldürmemesi wasıt etmiş bulunduğunu çâhet, cenâzeye çelenk göndermemiştir.

Profesör Mehmet Ali Aynî vefat etti

Müzakerelelerde ilim ve felsefe sahasında tanınmış profesörlerden Mehmet Ali Aynî'nın vefat ettiğini tezlerle haber aldık.

Suriye hükümeti, ordunun islah ve tenski için İngiliz ve Amerikan ekspertleri kullanıma karar vermiştir.

Bir İngiliz cep denizaltısı galindı

Paris 20 (R.) — Bütün İngiltere'ye hayret içinde bırakan yeni bir hâdisi yâkübülmektedir. Bir kaç gün evvel, pâlanları giidi tutulmuş olan bir İngiliz cep denizaltısı eranregnâb surette galindı.

Paris 20 (R.) — Bütün İngiltere'ye hayret içinde bırakan yeni bir hâdisi yâkübülmektedir. Bir kaç gün evvel, pâlanları giidi tutulmuş olan bir İngiliz cep denizaltısı eranregnâb surette galindı.

Paris 20 (R.) — Bütün İngiltere'ye hayret içinde bırakan yeni bir hâdisi yâkübülmektedir. Bir kaç gün evvel, pâlanları giidi tutulmuş olan bir İngiliz cep denizaltısı eranregnâb surette galindı.

Paris 20 (R.) — Bütün İngiltere'ye hayret içinde bırakan yeni bir hâdisi yâkübülmektedir. Bir kaç gün evvel, pâlanları giidi tutulmuş olan bir İngiliz cep denizaltısı eranregnâb surette galindı.

Paris 20 (R.) — Bütün İngiltere'ye hayret içinde bırakan yeni bir hâdisi yâkübülmektedir. Bir kaç gün evvel, pâlanları giidi tutulmuş olan bir İngiliz cep denizaltısı eranregnâb surette galindı.

Paris 20 (R.) — Bütün İngiltere'ye hayret içinde bırakan yeni bir hâdisi yâkübülmektedir. Bir kaç gün evvel, pâlanları giidi tutulmuş olan bir İngiliz cep denizaltısı eranregnâb surette galindı.

Paris 20 (R.) — Bütün İngiltere'ye hayret içinde bırakan yeni bir hâdisi yâkübülmektedir. Bir kaç gün evvel, pâlanları giidi tutulmuş olan bir İngiliz cep denizaltısı eranregnâb surette galindı.

Paris 20 (R.) — Bütün İngiltere'ye hayret içinde bırakan yeni bir hâdisi yâkübülmektedir. Bir kaç gün evvel, pâlanları giidi tutulmuş olan bir İngiliz cep denizaltısı eranregnâb surette galindı.

Paris 20 (R.) — Bütün İngiltere'ye hayret içinde bırakan yeni bir hâdisi yâkübülmektedir. Bir kaç gün evvel, pâlanları giidi tutulmuş olan bir İngiliz cep denizaltısı eranregnâb surette galindı.

Paris 20 (R.) — Bütün İngiltere'ye hayret içinde bırakan yeni bir hâdisi yâkübülmektedir. Bir kaç gün evvel, pâlanları giidi tutulmuş olan bir İngiliz cep denizaltısı eranregnâb surette galindı.

Paris 20 (R.) — Bütün İngiltere'ye hayret içinde bırakan yeni bir hâdisi yâkübülmektedir. Bir kaç gün evvel, pâlanları giidi tutulmuş olan bir İngiliz cep denizaltısı eranregnâb surette galindı.

Paris 20 (R.) — Bütün İngiltere'ye hayret içinde bırakan yeni bir hâdisi yâkübülmektedir. Bir kaç gün evvel, pâlanları giidi tutulmuş olan bir İngiliz cep denizaltısı eranregnâb surette galindı.

Paris 20 (R.) — Bütün İngiltere'ye hayret içinde bırakan yeni bir hâdisi yâkübülmektedir. Bir kaç gün evvel, pâlanları giidi tutulmuş olan bir İngiliz cep denizaltısı eranregnâb surette galindı.

Paris 20 (R.) — Bütün İngiltere'ye hayret içinde bırakan yeni bir hâdisi yâkübülmektedir. Bir kaç gün evvel, pâlanları giidi tutulmuş olan bir İngiliz cep denizaltısı eranregnâb surette galindı.

Paris 20 (R.) — Bütün İngiltere'ye hayret içinde bırakan yeni bir hâdisi yâkübülmektedir. Bir kaç gün evvel, pâlanları giidi tutulmuş olan bir İngiliz cep denizaltısı eranregnâb surette galindı.

Paris 20 (R.) — Bütün İngiltere'ye hayret içinde bırakan yeni bir hâdisi yâkübülmektedir. Bir kaç gün evvel, pâlanları giidi tutulmuş olan bir İngiliz cep denizaltısı eranregnâb surette galindı.

Paris 20 (R.) — Bütün İngiltere'ye hayret içinde bırakan yeni bir hâdisi yâkübülmektedir. Bir kaç gün evvel, pâlanları giidi tutulmuş olan bir İngiliz cep denizaltısı eranregnâb surette galindı.

Paris 20 (R.) — Bütün İngiltere'ye hayret içinde bırakan yeni bir hâdisi yâkübülmektedir. Bir kaç gün evvel, pâlanları giidi tutulmuş olan bir İngiliz cep denizaltısı eranregnâb surette galindı.

Paris 20 (R.) — Bütün İngiltere'ye hayret içinde bırakan yeni bir hâdisi yâkübülmektedir. Bir kaç gün evvel, pâlanları giidi tutulmuş olan bir İngiliz cep denizaltısı eranregnâb surette galindı.

Paris 20 (R.) — Bütün İngiltere'ye hayret içinde bırakan yeni bir hâdisi yâkübülmektedir. Bir kaç gün evvel, pâlanları giidi tutulmuş olan bir İngiliz cep denizaltısı eranregnâb surette galindı.

Paris 20 (R.) — Bütün İngiltere'ye hayret içinde bırakan yeni bir hâdisi yâkübülmektedir. Bir kaç gün evvel, pâlanları giidi tutulmuş olan bir İngiliz cep denizaltısı eranregnâb surette galindı.

Paris 20 (R.) — Bütün İngiltere'ye hayret içinde bırakan yeni bir hâdisi yâkübülmektedir. Bir kaç gün evvel, pâlanları giidi tutulmuş olan bir İngiliz cep denizaltısı eranregnâb surette galindı.

Paris 20 (R.) — Bütün İngiltere'ye hayret içinde bırakan yeni bir hâdisi yâkübülmektedir. Bir kaç gün evvel, pâlanları giidi tutulmuş olan bir İngiliz cep denizaltısı eranregnâb surette galindı.

Paris 20 (R.) — Bütün İngiltere'ye hayret içinde bırakan yeni bir hâdisi yâkübülmektedir. Bir kaç gün evvel, pâlanları giidi tutulmuş olan bir İngiliz cep denizaltısı eranregnâb surette galindı.

Paris 20 (R.) — Bütün İngiltere'ye hayret içinde bırakan yeni bir hâdisi yâkübülmektedir. Bir kaç gün evvel, pâlanları giidi tutulmuş olan bir İngiliz cep denizaltısı eranregnâb surette galindı.

Paris 20 (R.) — Bütün İngiltere'ye hayret içinde bırakan yeni bir hâdisi yâkübülmektedir. Bir kaç gün evvel, pâlanları giidi tutulmuş olan bir İngiliz cep denizaltısı eranregnâb surette galindı.

Paris 20 (R.) — Bütün İngiltere'ye hayret içinde bırakan yeni bir hâdisi yâkübülmektedir. Bir kaç gün evvel, pâlanları giidi tutulmuş olan bir İngiliz cep denizaltısı eranregnâb surette galindı.

Paris 20 (R.) — Bütün İngiltere'ye hayret içinde bırakan yeni bir hâdisi yâkübülmektedir. Bir kaç gün evvel, pâlanları giidi tutulmuş olan bir İngiliz cep denizaltısı eranregnâb surette galindı.

</div



## RADIO

ANKARA RADYOSU  
Bu akşamki program  
18 M. S. ayarı, Radyo salon arklesi  
trası, 18.30 Konuşma, 18.45 Sa'ın  
orkestrası, 19. M. S. ayarı, Haberler,  
19.20 Geçmişte bugün, 19.25 Karışık  
şarkılar, 19.45 Konuşma, 20. Saz eserleri,  
20.15 Radyo gazetesi, 20.45 Temsil,  
21.30 Serbes saat, 21.45 Tarihi  
Türk müziği, 22.15 Piyano soloları,  
22.45 M. S. ayarı, Haberler.

Yarın sabahki program

7.30 M. S. ayarı, Müzik: (Pl.), 7.45

Haberler, 8 Müzik: (Pl.).

12.30 M. S. ayarı, 12.30 Radyo sa-  
lon orkestrası, 12.45 Haberler, 13. Sa-  
lon orkestrası, 13.20 Karışık şarkı ve  
TÜRKÜLER, 13.50 Cumhurbaşkanlığı  
arması müziği, 14.20 Konuşma.

## AKŞAM

Abone bedeli

Türkiye	İnebolı
Sehilk 2800 kurus	5400 kurus
6 Aylık 1500	2900
3 Aylık 600	1600

Adres tebdiili için elli kurusluk  
pul gönderilmelidir. Aksi takdirde  
adres değiştirilemez.

Telefonlarımız Başmanharrır: 20565  
Yaz işleri: 20765 — İdare: 20681  
Müdür: 20497

Zihlince 25 — Kasım 23  
İmsak Günü Öğle ikindi Ak Yata  
E. 12.37 2.22 7.21 9.46 12.00 1.37  
V. 5.20 7.04 12.03 14.28 16.42 18.19

İdarehane Babıali civarı  
Acımusluq sokak No. 13

NADİDE  
IRAN HALILARI

Nain, Kirman ve Buhara Sul-  
tan abat halilari Sandal Be-  
desteninde teşhir edilmiştir.  
3 Aralık 945 pazartesi günü mü-  
zayedede ile satılacaktır.

Kadıköy ikinci Suh Hukuk Yar-  
ığından: 945/81

Ölen ve tereksine Yargıçlığımızca  
el konulan Hüseyin Gümuşlu'nun te-  
rekesi arasında bulunan üç beyazlı  
kestane dorusu on yaşlarında atı ve  
dört tekerlekli yaya koşumları be-  
berber tente arabasının 4.12.945 salı  
günü saat 14 te, bitmediği takdirde  
10.12.945 pazartesi günü aynı saatte  
devam olunmak üzere Kadıköy Eski  
Hal binası önünde açık artırma su-  
retile satılmıştır. Karar verilmiştir.

İstekli olanların yazılı gün ve saatte  
satış yerinde bulunmaları yasayı-  
lanır. (15804)

## Lâstik alacak otomobiller

Villayet Dağıtma heyetinden:

1768, 2668, 1214, 2589, 1862, 1862, 2753,  
2119, 2328, 2301, 2546, 2916, 2756 2014,  
2734, 2784, 2534, 2795, 2701, 2806, 2032,  
2776, 2591, 2723, 2531, 2765, 2801, 2720,  
1570, 2814, 2800, 2793, 2785, 2277, 2705,  
2642, 1750, 2639, 2810, 2742, 1873, 1830,  
1719, 2198, 2860, 2825, 2852, 2853, 2764,  
2768, 2699, 2822, 2371, 2828, 2804, 2849,  
2818, 2826, 2498, 2667, 2073, 2868, 1852,  
2681, 2844, 2868, 2827, 2703, 2807, 2850,  
1753, 2670, 2778, 2831, 2789, 2829, 2901,  
2752, 2179, 2732, 1602, 2342, 2802, 2360,  
2875, 2805, 2070, 1818, 2794, 2555, 2590,  
1977, 2563, 2640, 2161, 1167, 2786, 2791,  
1553, 2803, 2213, 2863, 2871, 2896, 2848,  
1662, 2878, 2823, 2759, 2869, 2888, 2509,  
2479, 2657, 2405, 1073, 2719, 1968, 2993,  
2340, 2837, 2899, 2503, 2710, 2917, 2795,  
2913, 2911, 2925, 2528, 2914, 2781, 2745,  
2892, 2856, 2883, 2898, 2311, 2773, 2820,  
2909, 2836, 2868, 1994, 2922, 2861, 2938,  
2141, 1546, 2937, 2053, 2867, 2904, 2951,  
2292, 2477, 2673, 2945, 2843, 2880, 2897,  
2880, 1109, 2933, 2965, 2972, 2949, 2846,  
2956, 2959, 2980, 2924, 2859, 1657, 2982,  
2818, 2975, 2976, 2870, 2973, 2866, 2819,  
2929, 2876, 1780, 2754, 2919, 2988, 2926,  
1838, 2987, 1877, 1484, 2987, 2981, 3000,  
1295, 2923, 2847, 2475, 2628, 2064, 2971,  
1550, 2751, 2147, 2460, 2725, 2536, 1608,  
1658, 2008, 1028, 2245.

Yukarıda plaka numaraları ya-  
zılı otomobilere 2 ser adet lâstik  
tahsisi yapılmıştır. Vasta sahipleri-  
nin yayılma tarifinden itibaren  
1 ay zarfında mîraçta lâstiklerini  
almadıkları takdirde haklarından  
vazgeçmiş sayılacakları İlân olunur.

28-11-945

## ATOMİN!

TURAL  
komprimateleri

OKSÜROK  
ve  
BRONŞİTE  
KARŞI  
•  
BUTUN  
ECZANELERDE  
ARAYINIZ

## İstanbul Vilâyetinden!

Halka zeytinyağı ve pamuklu ağı dağıtım ile görevlendirilen  
bakkallar eliyle serbest sabun satılacaktır.

1 — Görevli bakkallar; doğrudan doğruya ticaret ofisine mü-  
raaca ederek kendilerine tahsis edilmiş sabunları ofis deposun-  
dan alacaklardır.

2 — Mutemel bakkallar müstehlik beyaz sabunun kilosunu  
150 kurustan ve pirina sabununun kilosunu da 145 kurustan sata-  
caklardır. (15810)

## Büyük bir mezat

Nişantaşında Vall Konağı caddesinde Eytam sokAĞında 9 numaralı  
Vall bulunan Macaristanın en büyük fabrikalarında yapılmış mu-  
tesem ultra modern eşya ve emsalsiz tabak ve kristal takımları sah-  
binin taşraye azmetti dolayısıyla 2.12.45 pazar günü müzayedede suretile  
satılacaktır.

Tafsilatını yarınki gazetelerde okuyunuz. Fazla tafsilat almak için  
Portakal Mobilya Evine müraacaat. Tel: 42758.

## Türk Yüksek Mühendisleri Birliğinden

20 nci yıllık genel toplantı 2 Aralık 1945 pazar günü saat 10 da An-  
karada Atatürk Bulvarındaki Birlik merkezinde yapılacaktır. Azanın  
tesrifleri rica olunur.

## Iskarta pamuk ve ustübü satılacak

Aşağıda yazılı mallar 17/12/945 tarihine rastlayan pazartesi günü  
saat 14 de Adana'da Malatya Şirketinin Adana Mensucat Fabrikasında  
açık artırma ile satılacaktır.

Mikdarı Muhammen  
Bedelı  
Geçici teminat  
Malin cinsi Kg.

Yağlı kırıl meydan	30816	3543.84	265.78	3 partide
Sapka telefi	3554	1458.48	107.88	
Cubuk telefi	7597	2620.96	196.57	
Emme telefi	8919	3077.05	230.77	
Tarak Davul telefi	10596	4236.71	317.75	2
Kırıl Bıçaklı telefi	42982	7414.39	556.07	4
Temiz Bıçaklı telefi	20042	6914.49	518.58	2
Mahzen telefi	11788	677.81	50.83	
Harman Hallaç tüyü	10974	1893.01	141.97	
Temiz üstübü	51019	31060.36	2329.52	5
Kırıl üstübü	559	75.57	5.66	
Temiz Levent son	1196	2427.16	182.03	
Hassılı üstübü	13717	7422.26	556.66	2

Arttırma şartnamesi, Adana ve Malatya Mensucat Fabrikalarımızda,  
Malatya Bez ve İplik Fabrikaları TAŞ Ankara Merkez Atatürk  
Bulvarı No. 177 de, İstanbul Galata eski Şarap Iskelesi sokagi 10 No. li  
Muradiye Hanında Malatya Bez ve İplik Fabrikaları Türk Anonim  
Şirketi Satınalma Bürosunda görülebilir.

Fabrika ihaleyi yapıp yapnamakta serbestlik. (15817)

## TOKATLIYAN SALONLARINDA

Bu akşam saat 20 den itibaren kıymetli  
sanatkârimiz

## MÜNİR NUREDDİN

in iştirakile yemekli

## Müstesna Bir Gece

Fiatlarda zam yoktur.

Masa tedariki için 44778 e telefon edilmesi

## Balıkçı müşambası

Bayındırılık Bakanlığı İst. malzeme grup amir-  
liğinden:

Dairede mevcut nüümnesine göre yelken bezî ve İngiliz veya mu-  
dilli bezîden yapılmış 1.20 — 1.25 boyda bütün beden tek katlı ve sırtı  
iki katlı, koi ağızları 0.18 santim genişlikte olmak üzere (120) adet bal-  
ıkçı müşambası 2640 lira muhammen bedel üzerinden pazarlıkla satın  
almacaktır.

Eksiltme 7/12/945 cuma günü saat 15 de Galata Karaköy Per-  
söñük sokak Cemaat hanında G. Amirliği eksiltme komisyonunda yapıla-  
caktır.

İsteklilerin 296 liralık teminat makbuzu ile 945 yılı Ticaret odası  
vesikalaları yanlarına alarak yukarıda yazılı gün ve saatte komisyonu  
gelmeleri.

Sartlaşması dairede görülecektir. (15765)

## İstanbul erkek öğretim oku'u

satınalma komisyonundan:

1 — Okulun Yıldızdaki binasında yaptırılacak olan (6934) lira (43) ku-  
ruş keşif bedellî tamirat 17.XII.945 pazartesi günü saat 11 de İstanbul  
Liseler Saymanlığında toplanan komisyonda açık eksiltme suretle ihalesi  
yapılacaktır.

Bu işe alt (524) lira (58) kurus ilk teminat Liseler Saymanlığı vez-  
nesine yatırılacaktır.

2 — Bu işe alt eksiltme Bayindr lk fenni ve hususi şartnamesi ve  
keşif evrakı Balmumcuðaki okulun Müdürlüğü binasında görülebilir.

3 — Bu işe gireceklerin 1945 yılı Ticaret odasına kayıtlı bulundugu-  
na dair belgeyi hâmi olmasi, eksiltme gününden — tâtil günleri hariç —  
(3) gün evvel Villâyet makamına mîraçatal ehliyet vesikası alması ve  
yukarıda ikinci maddede yazılı evrakı görüp kabul ettigiine dair imza-  
laması lazımdır. (15843)

## Tomruk kesim ve nakil işi

## Bolu orman işletme müdürlüğünden:

1 — İşletmemizin Aladağ Bölgesi dahilinde Aladağsu orma-  
nından 9764 metreküp çam ve 3507 metreküp köknar ağacının kesim ve  
tomrukla takımlı ile Değirmenözü arâde posuna nakil ve istif işi açık  
eksiltmeye konulmuştur.

2 — Açık eksiltme 6/12/945 tarihine rastlayan perşembe saat 15 de  
Baldakî İşletme binasında toplanacak komisyon huzurunda yapılacaktır.

3 — Beher metreküp ağacının kesim, nakil ve istif işinin muhammen  
bedell 800 kurusur.

4 — Muvakkat teminat % 7,5 hesabile 7962 lira 60 kuruşur

5 — Açık eksiltme şartnamesi Ankarada Orman Umum Müdürlüğü  
günde, İstanbul, Düzce, Mudurnu, Gerede ve Bolu İşletme Müdürlüğü'nden  
görülebilir.

6 — İsteklilerin muayyen gün ve saatte komisyonu mîraçatları. (15454)

Toprak mahsulleri ofisi Seyhan  
bölge anbarlar şefliğinden

Mersin Gümrük Müdürlüğü tarafından Mersin Toprak Mahsulleri  
Ofisi başbakanı verilen 25/11/943 tarih ve «184022» unmaralı Gümrük  
vezne makbuzu zayıl olmuştur. Yenisi alınacağından eskisinden hükmü  
yoktur. (15762)

## CAM KIRIĞI

Cök mü